

Porównanie tłumaczeń II Królewska 23:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Usunął też gorliwców,* których poustanawiali królowie Judy, aby kadzili na wzniesieniach, w miastach Judy i w okolicach Jerozolimy, oraz tych, którzy kadzili Baalowi, słońcu, księżycowi, gwiazdom zodiaku** i całemu zastępowi niebios. ¹⁾²⁾

¹⁾ gorliwców, הַקְּרִיִּים , lub: kapłanów bałwochwalczych, zapaleńców (?).

²⁾ gwiazdom zodiaku, מְזֻלֹת , hl 2, zob. <x>220 38:32</x>; w G nieprzetłumaczone, μαζουρωθ.